

# 4th India - Philippines Joint Commission on Bilateral Cooperation

November 06, 2020

## 4তম ভাৰত-ফিলিপিন্স যুটীয়া পৰিষদ দ্বিপক্ষীয় সহযোগীতাৰ ওপৰত

নৱেম্বৰ 06, 2020

1. দ্বিপক্ষীয় সহযোগীতাৰ ওপৰত ভাৰত-ফিলিপিন্স যুটীয়া পৰিষদৰ 4তম বৈঠক, যাৰ সহ-সভাপতিত্ব কৰে ডঃ এছ জয়শংকৰ, ভাৰত গণৰাজ্যৰ বিদেশ বিষয়ক মন্ত্ৰী আৰু মিঃ টিউডোৰো লকচিন জুনিয়ৰে, ফিলিপিন্স গণৰাজ্যৰ বিদেশ বিষয়ক বিভাগৰ সচিব, ভাৰচুৱেল ধৰণে অনুষ্ঠিত কৰা হয় 06 নৱেম্বৰ 2020 তাৰিখে।
2. দুয়ো পক্ষই সৰ্বাঙ্গীণ আলোচনা কৰে পাৰস্পৰিক গুৰুত্বৰ বহুতো বিষয়ত। তেওঁলোকে ভাৰত-ফিলিপিন্স দ্বিপক্ষীয় সম্পৰ্কৰ শেহতীয়া উন্নতি নিৰীক্ষণ কৰে আৰু নিজৰ বহল সম্বন্ধৰ ভৱিষ্যতৰ পথ আলোচনা কৰে। সহ-সভাপতিসকলে নিজৰ প্ৰতিশ্ৰুতি পুনৰ উল্লেখ কৰে একেলগে সন্মুখীন হোৱা প্ৰত্যাহ্বানৰ বিৰুদ্ধে সহযোগীতা শক্তিশালী কৰাৰ, বিশেষকৈ স্বাস্থ্য ক্ষেত্ৰত কোভিড-19 মহামাৰী ৰোধ কৰিবলৈ।
3. সহ-সভাপতি দুগৰাকীয়ে মান্তি হয় দুইখন দেশৰ মাজৰ ৰক্ষা প্ৰতিৰক্ষা আৰু সমুদ্ৰ সহযোগীতা অধিক শক্তিশালী কৰিবলৈ, বিশেষকৈ সামৰিক প্ৰশিক্ষণ আৰু শিক্ষা, ক্ষমতা গঠন, নিয়মীয়া ভাতৃত্বৰ ভ্ৰমণ, আৰু প্ৰতিৰক্ষা সামগ্ৰীৰ ক্ৰয়ৰ ক্ষেত্ৰত। তেওঁলোক মান্তি হয় সন্ত্ৰাসবাদৰ বিৰুদ্ধে যুঁজৰ ক্ষেত্ৰত সহযোগীতা বৃদ্ধি কৰিবলৈ সম্বন্ধীয় এজেন্সিৰ মাজত তথ্য বিনিময় আৰু বিশেষ প্ৰশিক্ষণ প্ৰয়োজনৰ ক্ষেত্ৰত সহায়ৰ যোগেদি।
4. দুয়োখন দেশৰ অনুনাদশীল আৰ্থিক সম্ভাৱনাৰ ভিত্তিত, সহ-সভাপতি সকলে মান্তি হয় বাণিজ্য আৰু বিনিয়োগ বৃদ্ধি কৰাৰ বাবে। দুয়ো পক্ষই কৃষি, স্বাস্থ্য আৰু ফাৰ্মাচুটিকেল, পৰ্যটন, শক্তি, আই টি টি, আৰু বিজ্ঞান আৰু প্ৰযুক্তিৰ ক্ষেত্ৰত সহযোগ শক্তিশালী কৰিবলৈ মান্তি হয়।
5. বিদেশ বিষয়ক মন্ত্ৰীয়ে ভাৰতীয় শিক্ষাৰ্থীসকলক ফিলিপিন্সে প্ৰদান কৰা শিক্ষা সুযোগ বাবে প্ৰশংসা কৰে। তেওঁ ফিলিপিন্সলৈ ভাৰতৰ বিকাশ আৰু ক্ষমতা নিৰ্মাণ সহযোগৰ কথা পুনৰ নিশ্চিত কৰে। বিদেশ বিষয়ক মন্ত্ৰীয়ে ফিলিপিনো শিক্ষাৰ্থী, পণ্ডিত আৰু শিক্ষাবিদসকলক নিমন্ত্ৰণ দিয়ে আই টি ই টি আৰু ই-আই টি ই টি পদক্ষেপৰ লাভ গ্ৰহণ কৰিবলৈ আৰু আই আই টি-ত এ এছ ই এ এন শিক্ষাৰ্থীসকলক সমন্বিত পি এইছ ডি ফেলোশ্বিপৰ সুবিধা ল'বলৈ।
6. দুয়ো দেশৰ নেতাকেইজনৰ দৃষ্টিভংগীৰ ভিত্তিত ভাৰত আৰু ফিলিপিন্সৰ মাজত এক অধিক বহল আৰু পৰস্পৰ লাভদায়ক সম্পৰ্ক গঠন গঢ়াৰ, সহ-সভাপতিসকলে মান্তি হয় উদীয়মান ক্ষেত্ৰত,

যেনে পুনৰ সজীৱ কৰিব পৰা শক্তি, মহাকাশ, চাইবাৰ সুৰক্ষা আৰু পৰম্পৰাগত ঔষধ, ঘনিষ্ঠ সহযোগীতাৰ সুবিধা সৃষ্টি কৰাৰ বাবে।

7. দুইখন দেশৰ মাজত বাণিজ্য, বিনিয়োগ পৰ্যটন আৰু শিক্ষার্থী বিনিময় বহল কৰিবলৈ, দুয়ো পক্ষই মান্তি হয় ভাৰত আৰু ফিলিপিন্সৰ মাজত এক সহজ ভিজা প্ৰক্ৰিয়াৰ প্ৰতি কাম কৰিবলৈ।
8. আঞ্চলিক আৰু আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় বিষয়ত, দুয়ো পক্ষই মান্তি হয় বহুমুখী ক্ষেত্ৰত ঘনিষ্ঠভাৱে সহযোগ কৰিবলৈ। বিদেশ বিষয়ক মন্ত্ৰী আৰু সচিব লকচিনে নিজৰ প্ৰতিশ্ৰুতি পুনৰ উল্লেখ কৰে এক বহু স্তৰৰ আংশীদাৰীত্বৰ দিশে ভাৰতৰ ইণ্ডো-পেচিফিক পদক্ষেপ (আই পি অ' আই) আৰু এচিয়ানৰ ইণ্ডো-পেচিফিক দৃষ্টি সমান্তৰাল সুৰক্ষা, প্ৰাচুৰ্য আৰু বিকাশ অৰ্জন কৰিবলৈ সমগ্ৰ অঞ্চলত।

**নতুন দিল্লী**

**নৱেম্বৰ 06, 2020**

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.